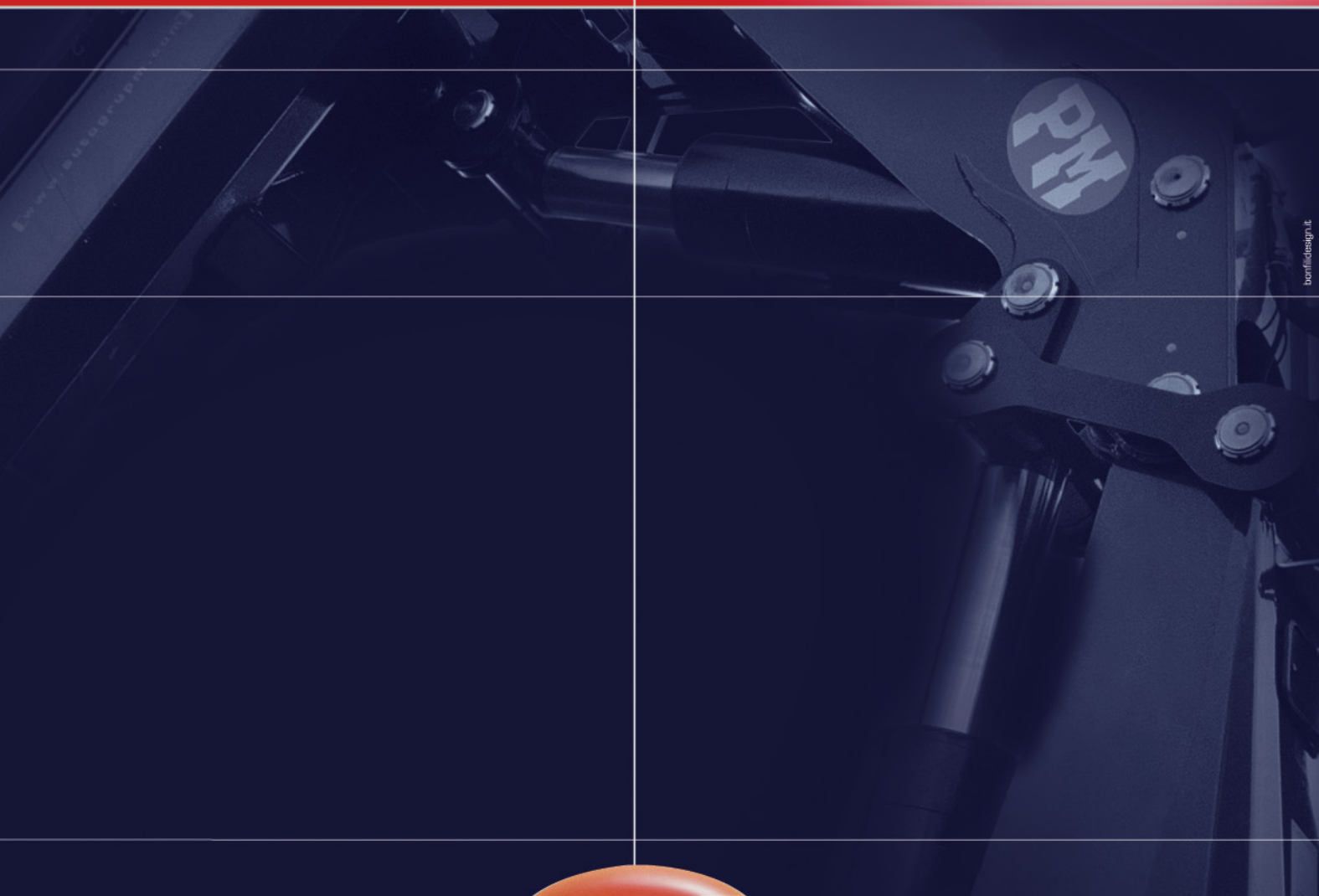


[19 P]^{PM}

[19 P]^{PM}

CLASSIC

CLASSIC



[elevate to the highest power]^{pm}



PMGroup
Via Giuseppe Verdi 22
41018 San Cesario sul Panaro MO - Italy
ph. +39 059 936811
fax +39 059 936804
autogrupm@autogrupm.com
www.autogrupm.com

Cod. 836.627 ED. '06



[elevate to the highest power]^{pm}

I dati tecnici possono essere aggiornati senza preavviso - Technical data can be revised

without prior notice - Les données techniques peuvent être modifiées sans preavis.

Technische Änderungen vorbehalten - Reservado el derecho de modificaciones.



- Nuova base con sistema di lubrificazione modificato per usi intensivi
- New base with modified lubrication system for intensive use
- Nouvelle base avec dispositif de lubrification modifié pour usages intensifs
- Neuer aufsatz mit verändertem schmiersystem für intensiven gebrauch
- Nueva base con sistema de lubricación modificado para usos intensivos

EN12999

CONFORME ALLE NORME DI SICUREZZA EU
IN ACCORDANCE TO THE EU SAFETY STANDARDS
CONFORME AUX NORMES DE SECURITE EU
GEMÄß EU SICHERHEITSRICHTLINIEN
CONFORME CON LAS NORMAS DE SEGURIDAD EU



- Nuovi tubi antiusura all'interno della colonna
- New wearproof pipes inside the column
- Nouvelle tuyauterie renforcée a l'intérieur de la colonne
- Neue, abnutzungsresistente rohre in der stütze
- Nuevos tubos antidesgaste adentro de la columna

[IIA]

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ DEL PRODUTTORE
DECLARATION OF CONFORMITY OF THE MANUFACTURER
DECLARATION DE CONFORMITE DU PRODUCTEUR
KONFORMITÄTSEKLÄRUNG DES HERSTELLERS
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DEL PRODUCTOR

PQS

SISTEMA DI VERNICIATURA DI QUALITÀ CERTIFICATA
CERTIFIED PAINTING QUALITY SYSTEM
SYSTEME DE VERNISSAGE DE QUALITÉ CERTIFIÉE
ZERTIFIZIERTES QUALITÄTS-LACKIERSYSTEM
SISTEMA DE BARNIZADO DE CALIDAD CERTIFICADA

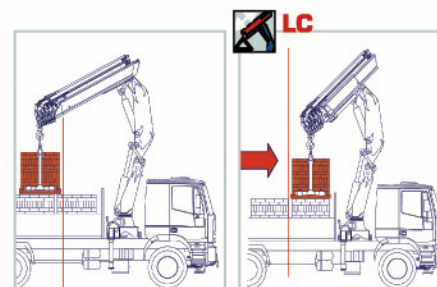
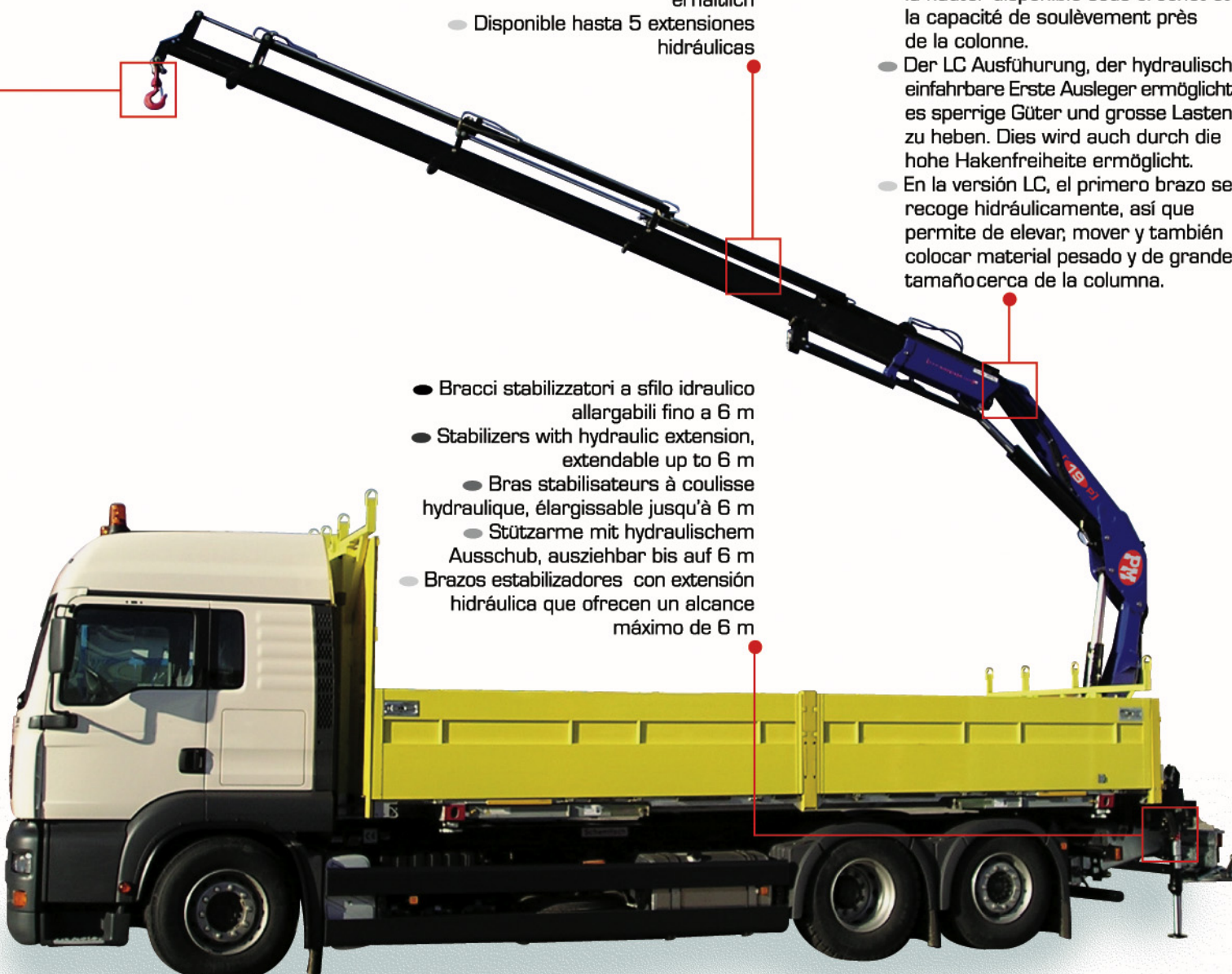
- Disponibile fino a 5 sfili idraulici
- Up to 5 hydraulic extensions available
- Jusqu'à 5 coulisses hydrauliques
- Bis zu 5 hydraulische Ausschübe erhältlich
- Disponible hasta 5 extensiones hidráulicas

- Bracci stabilizzatori a sfilo idraulico allargabili fino a 6 m
- Stabilizers with hydraulic extension, extendable up to 6 m
- Bras stabilisateurs à coulisse hydraulique, élargissable jusqu'à 6 m
- Stützarme mit hydraulischem Ausschub, ausziehbar bis auf 6 m
- Brazos estabilizadores con extensión hidráulica que ofrecen un alcance máximo de 6 m

[3]

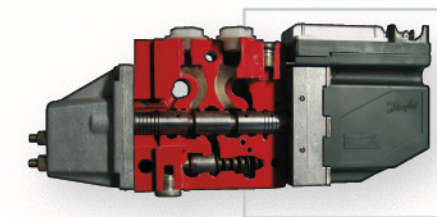
3 ANNI DI GARANZIA SULLE PARTI STRUTTURALI
3 YEARS OF WARRANTY ON THE STRUCTURAL PARTS
3 ANS DE GARANTIE SUR LES PARTIES STRUCTURELLES
3 JAHRE GARANTIE AUF STRUKTURBAUTEILE
3 AÑOS DE GARANTÍA POR LAS PARTES ESTRUCTURALES

- Sistema PLUS: una riserva di energia per incrementare la potenza fino al 10%
- PLUS system: extra energy to increase power by up to 10%
- Système PLUS: une réserve d'énergie pour augmenter la puissance jusqu'à 10%
- PLUS-System: Eine Energiereserve, um die Leistung um bis 10% zu erhöhen
- Sistema PLUS: reserva de energía para incrementar la potencia hasta un 10%



- Gru PM, versione LC, con primo braccioretraibile idraulicamente, agevola le movimentazioni ingombranti e gravose a corto raggio, ottimizzando anche le posizioni di carico sotto colonna.
- PM crane in LC version, with first hydraulic retractable boom, optimizes the load positioning close to the column, and makes easy the placement of heavy and bulky loads.
- La version LC, avec deuxième bras pouvant être raccourci hydrauliquement; cette caractéristique facilite le chargement de matériel lourd et encombrant en augmentant la hauteur disponible sous crochet et la capacité de soulèvement près de la colonne.
- Der LC Ausführung, der hydraulisch einfahrbare Erste Ausleger ermöglicht es sperrige Güter und grosse Lasten zu heben. Dies wird auch durch die hohe Hakenfreiheit ermöglicht.
- En la versión LC, el primero brazo se recoge hidráulicamente, así que permite de elevar, mover y también colocar material pesado y de grande tamaño cerca de la columna.

ACCESSORI - ACCESSORIES - ACCESSOIRE - ZUBEHÖRE - ACCESSORIOS



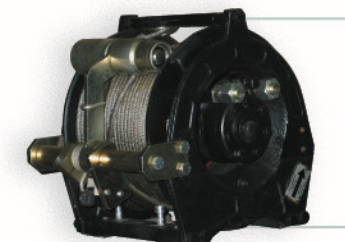
Distributore proporzionale DANFOSS.
Danfoss proportional hydraulic control valve block.
Distributeur hydraulique proportionnel Danfoss.
Proportionaler Steuerventilblock Danfoss.
Distribuidor hidráulico proporcional Danfoss.



Radiocomando multifunzione
Scanreco/Hetronic
Scanreco/Hetronic multifunction radio control
Radiocommande multifonctions
Scanreco/Hetronic
Multifunktions-Fernbedienung
Scanreco/Hetronic
Radiocontrol multifunción
Scanreco/Hetronic

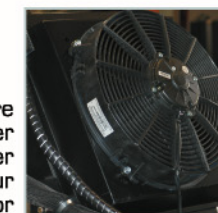


Posto di manovra in piedi:
massimo angolo di visibilità.
Raised control station: maximum
angle of visibility
Poste de manoeuvre debout:
angle maximum de visibilité.
Steuer-Stehplatz Optimaler weiter Blickwinkel.
Puesto de maniobra en pie:
máximo ángulo de visibilidad.



Verricello idraulico da 1600 kg fino a 2000 kg su gru
Hydraulic winches with a capacity ranging from 1600 kg up to 2000 kg on cranes
Treuils hydrauliques de 1600 kg jusqu'à 2000 kg sur grue
Hydraulische Winden von 1600 kg bis 2000 kg (Kran)
Cabrestantes hidráulicos de 1600 kg a 2000 kg en grúa

Scambiatore di calore
Heat exchanger
Wärmetauscher
Échangeur de chaleur
Cambiador de calor



Attivazioni alimentate con avvolgitubi
Activations powered by means of hose winder
Commandes alimentées avec enrouleurs de tuyaux
Aktivierungen mit Schlauchwinden
Activaciones con arrolladores de tubos

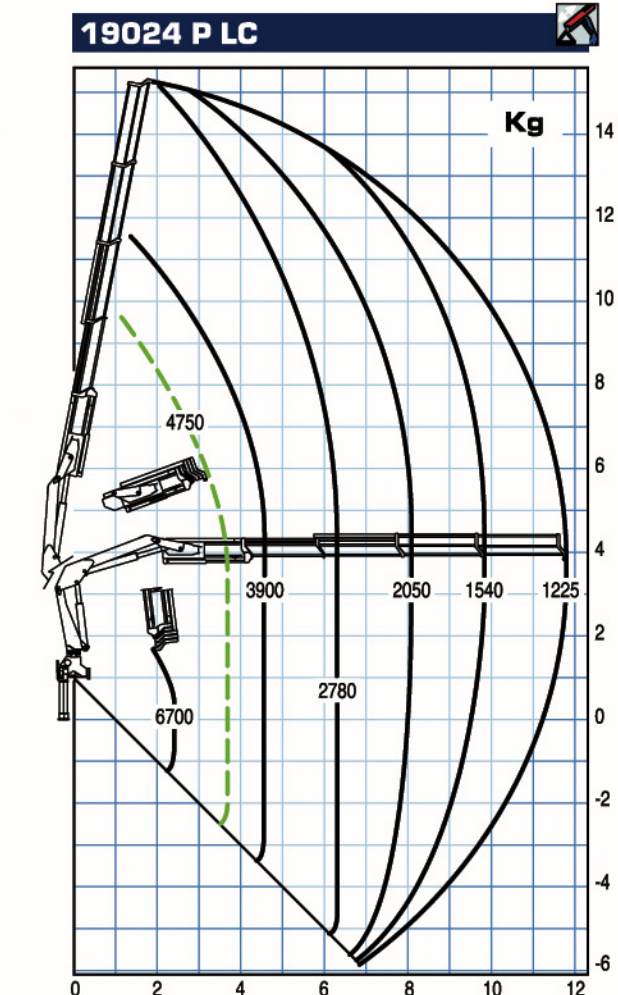
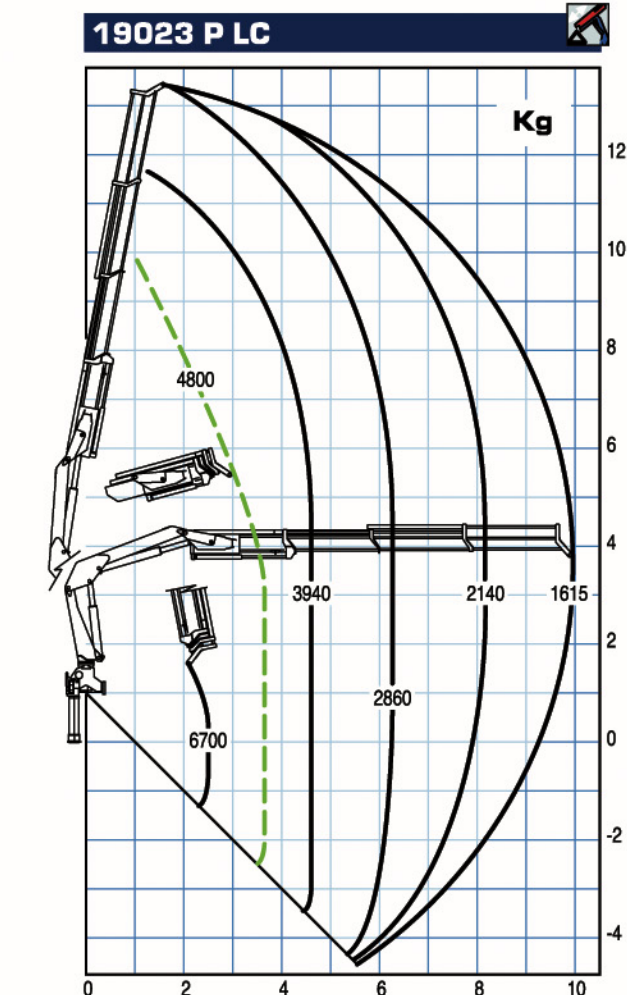
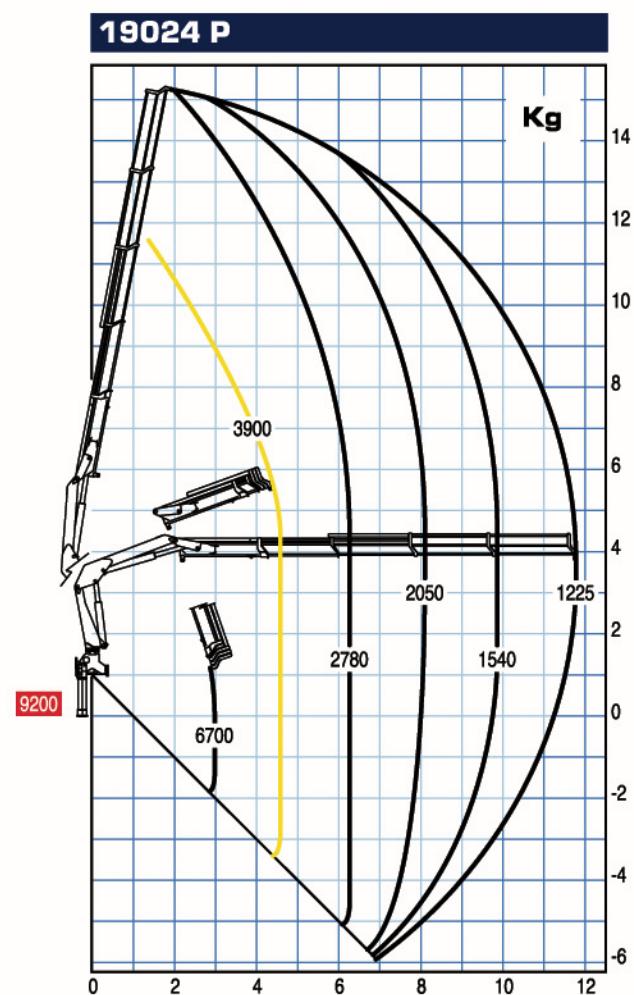
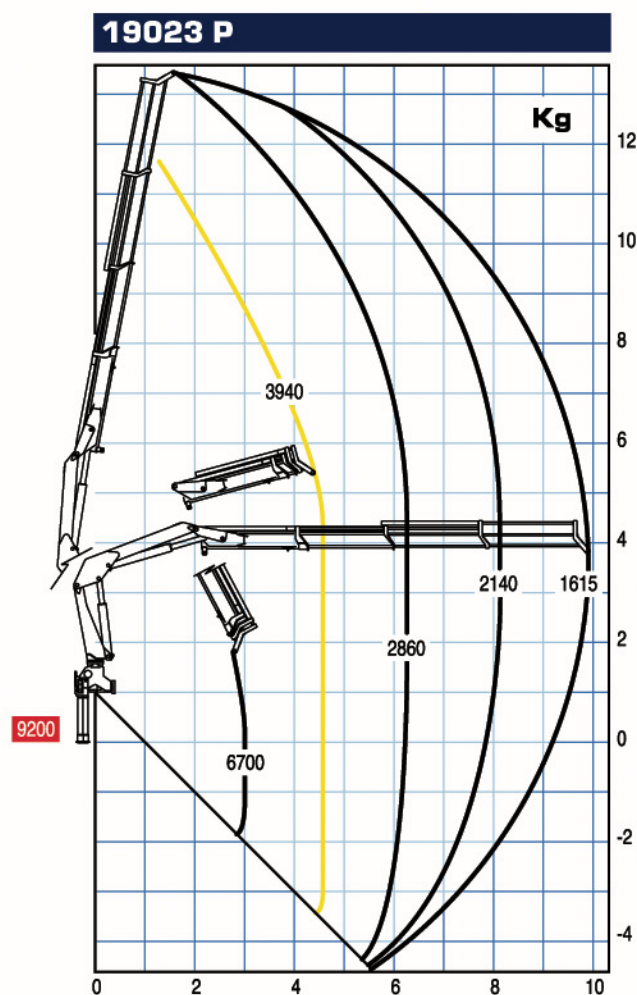
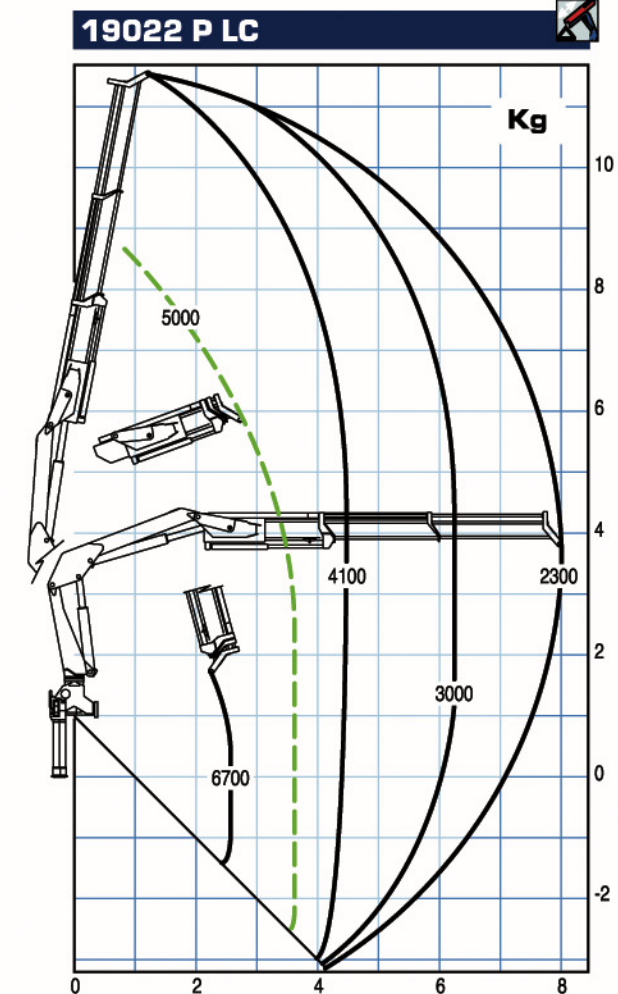
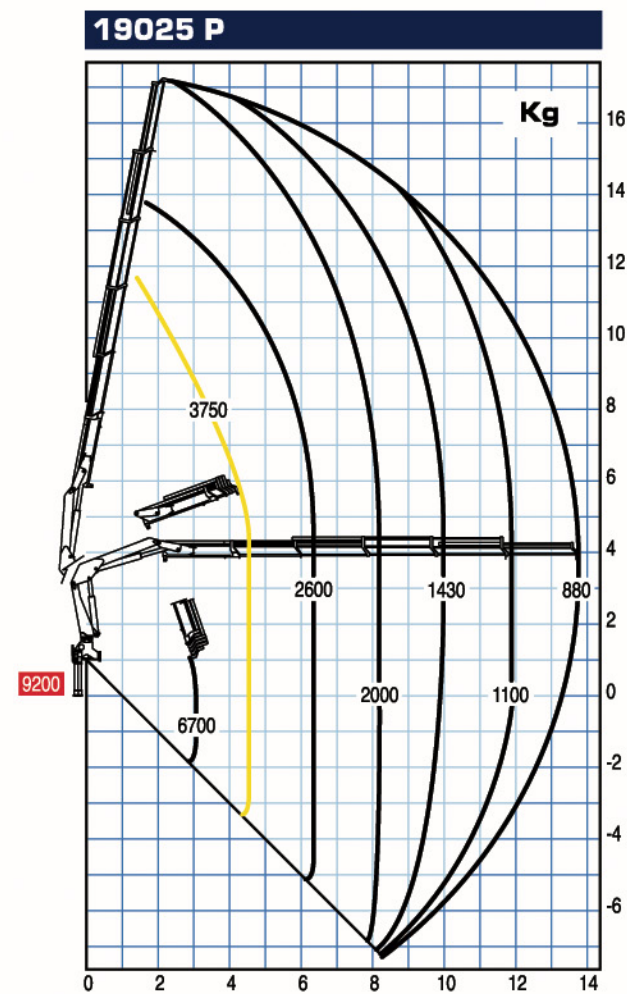
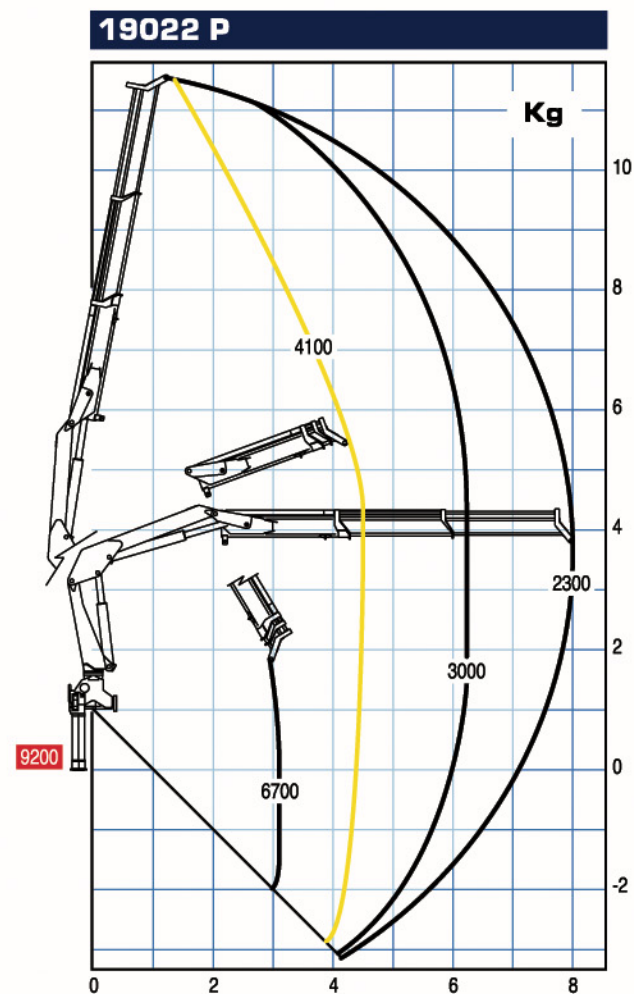
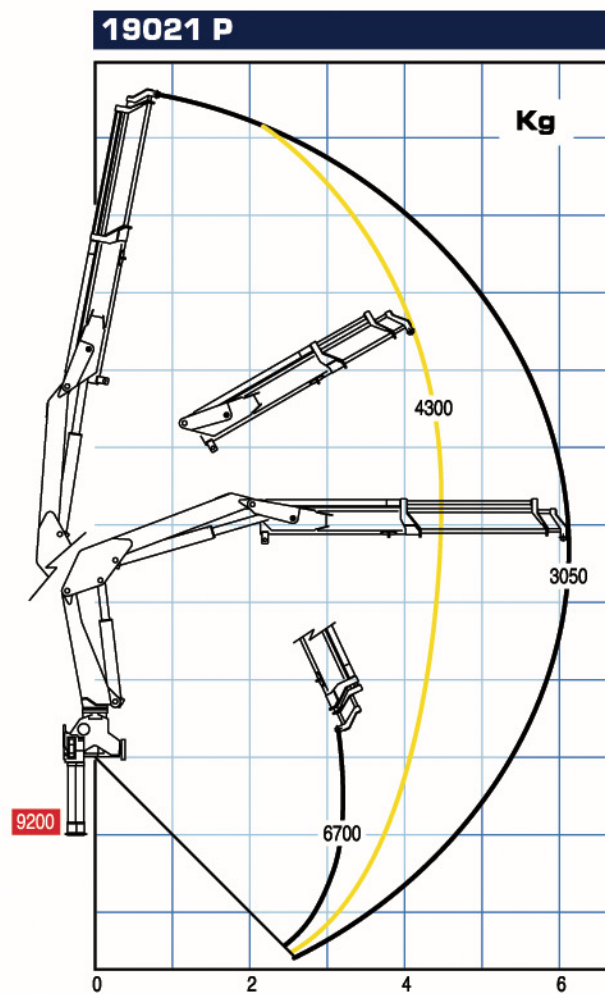


Cremagliera
Slewing by rack
Rotation avec crémaillère
Schwenkung mittels Zahnstange
Rotación con cremallera de giro

Configurazione LC
LC execution
Dispositif LC
LC Ausführung
Configuración LC

Bracci stabilizzatori a sfilo idraulico
Hydraulic outrigger booms
Bras stabilisateurs à extension hydraulique
Hydraulischer Abstützausschub
Brazos estabilizadores a salida hidráulica

Uscita sequenziale sfilo bracci
Extension sequence boom
Sortie vérin télescopique en séquence
Ausschubzylinder-Sequenz
Salida secuencial de los brazos



— Portata massima passante per l'orizzontale - Max. capacity from horizontal to vertical - Capacité maxi passant par l'horizontale - Max. Tragkraft von horizontal bis zu vertical - Capacidad máxima en posición vertical
 ■ Portata massima nominale al gancio fisso - Max. nominal capacity with fixed hook - Capacité maxi nominale au crochet fixe - Max. Nenntragkraft an der inneren Hakenbefestigung - Capacidad máxima en el gancho fijo

--- Solo con gru in versione LC - Only LC crane version
 --- Seulement pour la grue LC - Nur LC Version - Solo con grúa en versión LC

Sistema telescopico LC (Lungo-Corto)

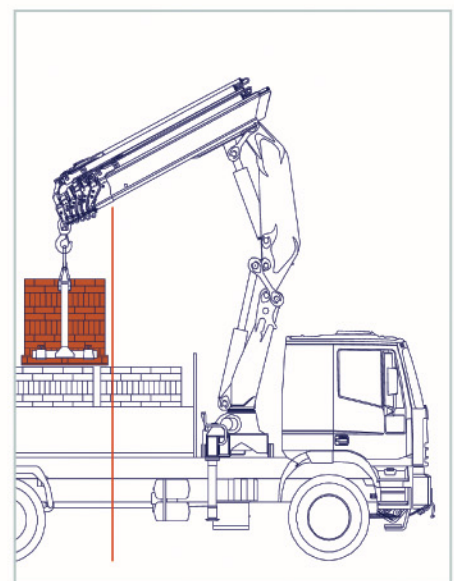
Il **Sistema LC**, ormai consolidato nella produzione PM, consente la movimentazione dei bracci telescopici all'interno di un 1° braccio a foderò, utilizzando lo stesso comando dei martinetti sfilo bracci e lasciando inalterata la distanza di massimo sbraccio.

L'avvicinamento alla colonna e l'innalzamento rispetto al piano di carico del punto di aggancio di circa **80 cm** serve ad ottimizzare sia la movimentazione che il posizionamento del carico.

Il sistema LC non limita la corsa dello sfilo ma l'aumenta, rendendo la gru idonea per affrontare qualsiasi posizione di carico.

LC (Long-Short) Telescopic System

The **LC System**, which has become part of the PM range, enables movement of telescopic booms within a 1st boom acting as a sheath. This is done using the same control of the boom extension cylinders and without altering the maximum outreach.



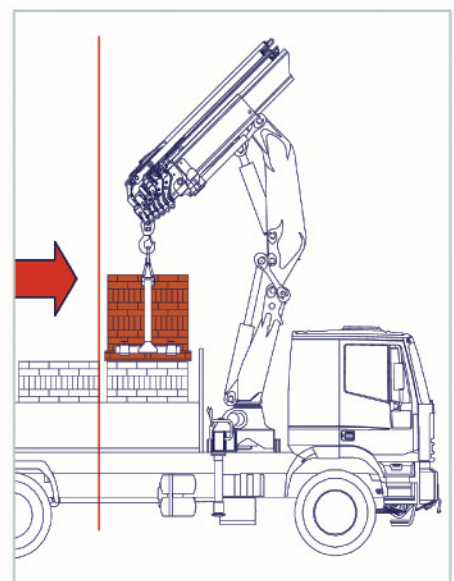
Approaching the column and raising the attachment point by approximately **80 cm** with respect to the loading surface optimises both load handling and positioning. The LC system does not reduce the extension stroke but on the contrary increases it, thus making the crane suitable for any loading position.

Système télescopique LC (Long-Court)

Le **Système LC**, aujourd'hui confirmé dans la production PM, permet le mouvement des bras télescopiques à l'intérieur d'un 1er bras avec gaine, utilisant la même commande que les vérins de déboîtement bras, sans modifier la distance de portée maximale.

Le rapprochement de la colonne et le rehaussement par rapport au plan de chargement du point de connexion d'environ **80 cm**, permet d'optimiser les mouvements et le positionnement de la charge.

Le système LC ne limite pas la course du bras télescopique, au contraire il l'augmente, permettant à la grue de gérer toutes les positions de charge.



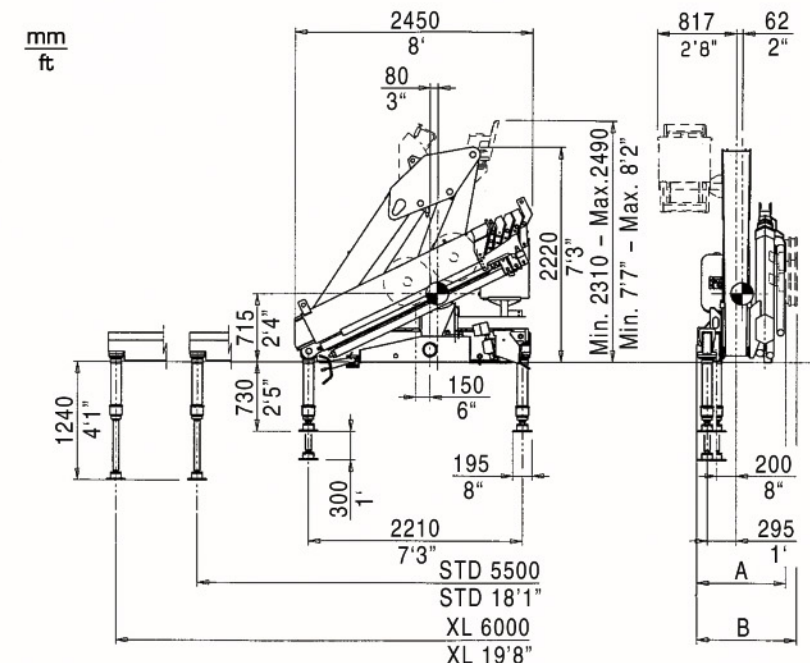
Teleskopsystem LC (Lang-Kurz)

Das **LC-System** hat mittlerweile eine gefestigte Position innerhalb der PM-Produktion erlangt und es ermöglicht die Bewegung der Teleskoparme innerhalb eines 1. Hülseauslegers, wobei die Steuerung der Auslegerausziehzylinder verwendet wird und das Ausmaß der maximalen Ausladung unverändert bleibt. Die Annäherung des Einhakpunktes an die Säule und seine Erhöhung um ca. **80 cm** hinsichtlich der Ladeebene dient der Optimierung sowohl der Bewegung als auch der Positionierung der Last.

Das LC-System schränkt den Lauf des Ausziehers nicht ein, sondern erhöht ihn und ermöglicht dem Kran, jede Ladeposition zu bewältigen.

Sistema telescópico LC (Largo-Corto)

El **Sistema LC**, ya consolidado en la producción de PM, permite el desplazamiento de los brazos telescópicos dentro de un primer brazo a modo de vaina, utilizando el mismo mando de los gatos de esfido de los brazos y dejando invariada la distancia de alcance máximo. El acercamiento a la columna y el levantamiento del punto de enganche unos **80 cm** sobre el plano de carga permite optimizar tanto el desplazamiento como el posicionamiento de la carga. El sistema LC no limita el recorrido del esfido sino que lo amplía, de manera que la grúa resulta adecuada para afrontar cualquier posición de carga.



Abbinamento gru/veicolo - Trucking crane combination Accouplement grue/véhicule - Kran zusammen mit LKW Acoplamiento grúa con vehículo

PTT/GVW	19P	
18,0 ton		2 stabilizzatori STD 2 outriggers STD 2 stabilisateurs STD 2 abstützungen STD 2 gatos de apoyo STD
19,0 ton		
26,0 ton		
32,0 ton		
44,0 ton		2 stabilizzatori XL 2 outriggers XL 2 stabilisateurs XL 2 abstützungen XL 2 gatos de apoyo XL

PTT: Peso totale a terra - G.V.W. - P.T.A.C. - LKW Gesamtgewicht
Peso total del vehículo

	19021	19022	19023	19024	19025
A (mm)	880	880	880	880	990
A (ft)	2'11"	2'11"	2'11"	2'11"	3'3"
B (mm)	1050	1050	1050	1050	1150
B (ft)	3'5"	3'5"	3'5"	3'5"	3'9"

		19021	19022	19023	19024	19025
	Momento di sollevamento massimo - Maximum lifting moment - Moment de levage maxi - Max. Lastmoment Momento de elevación máxima	tm	19,4	18,6	18,1	17,9
		kNm	190	180	178	176
	Sbraccio oleodinamico - Maximum hydraulic reach Allongement hydraulique - Hydraulische reichweite, Standard - Alcance hidráulico orizzontale - horizontal - horizontal - horizontal verticale - vertical - vertical - vertikal - vertical	m	6,40	8,20	10,10	11,95
		m	9,65	11,50	13,45	15,30
	Sbraccio con prolunghe - Maximum reach with manual extensions - Allongement avec rallonges manuelles - Reichweite, manuelle Verlängerungen - Alcance con prolongas manuales orizzontale - horizontal - horizontal - horizontal verticale - vertical - vertical - vertikal - vertical	m	-	-	-	19,50
		m	-	-	-	22,65
	Impianto oleodinamico - Hydraulic system - Circuit hydraulique - Hydraulikanlage - Sistema hidráulico portata raccomandata - recommended oil flow débit recommandé - empfohlene Fördermenge caudal requerido	l/min	45	45	45	45
	pressione massima - rated pressure - pression maxi - betriebsdruck - presión máxima	Mpa	28,5	28,5	28,5	28,5
	capacità del serbatoio - tank capacity - capacité du réservoir - tankinhalt - capacidad del depósito de aceite	l	120	120	120	120
	Gruppo di rotazione - Slewing system - Rotation Schwingsystem - Sistema de giro	°	400	400	400	400
	coppia di rotazione - slewing moment - couple de rotation schwinkmoment - momento de giro	kNm	21	21	21	21
	pendenza massima di lavoro - max. working heel - devers maxi de travail - maxi arbeitsneigung - inclinación máxima de trabajo	%(°)	8,7(5)	8,7(5)	8,7(5)	8,7(5)
	Peso della gru standard - Standard crane weight Poids de la grue standard - Eigengewicht - Peso de la grúa est.	kg	2110	2250	2375	2490
	Con serbatoio non rifornito - Empty oil tank - réservoir huile non garni - oeltank leer - depósito de aceite vacío	kg	-	2360	2485	2600
	Versione LC - LC version - LC version - LC version	kg	-	-	-	-

Tutte le gru PM sono coperte da polizza assicurativa internazionale per la responsabilità verso terzi - All PM Cranes are covered by international insurance policy for civil liability

third party - Toutes les grues sont couvertes par une police d'assurance internationale de responsabilité civile envers tiers - PM-Kräne sind durch eine internationale

haftpflichtversicherung gegen dritte abgesichert - Todas las grúas PM cuentan con una póliza de seguros internacional contra las responsabilidades civiles hacia terceros.